



Bozen / Bolzano, 05.06.2025

Bearbeitet von / redatto da:
Manfred Nagler
Tel. 0471 41 18 87
manfred.nagler@provinz.bz.it

ERMÄCHTIGUNG ZUR VERWERTUNG (R13, R5) UND ZUR ZWISCHENLAGERUNG (D15) VON GEFÄHRLICHEN UND NICHT GEFÄHRLICHEN ABFÄLLEN

Ermächtigung Nr. 6027

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Beschluss der Landesregierung vom 22. April 2025, Nr. 274;

Legislativdekret vom 3. April 2006, Nr. 152 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Gutachten des Amtes für Umweltverträglichkeitsprüfung vom 14.12.1999, Prot. Nr. 6359 zum Projekt zum Bau einer Recyclinganlage in der Gemeinde Klausen;

Benützungsgenehmigung Nr. 2001/5 vom 22.02.2001, ausgestellt von der Gemeinde Klausen;

Ermächtigung Nr. 5976 vom 06.02.2025;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Ansuchen um Ergänzung vom 30/04/2025

eingereicht von
BETON EISACK GMBH
mit rechtlichem Sitz in
Klausen (BZ)
Spitalwiese 14

BETON EISACK GMBH
Spitalwiese 14
39043 Klausen

beton-eisack@profimail.it

AUTORIZZAZIONE AL RECUPERO (R13, R5) ED AL DEPOSITO PRELIMINARE (D15) DI RIFIUTI PERICOLOSI E NON PERICOLOSI

Autorizzazione n. 6027

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

deliberazione della Giunta Provinciale 22 aprile 2025, n. 274;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

parere dell'Ufficio valutazione impatto ambientale del 14.12.1999, prot. n. 6359 sul progetto per la realizzazione di un impianto di riciclaggio nel Comune di Chiusa;

permesso d'uso n. 2001/5 del 22.02.2001, rilasciato dal Comune di Chiusa;

autorizzazione n. 5976 del 06.02.2025;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

domanda di integrazione del 30/04/2025

inoltrata da
BETON EISACK SRL
con sede legale in
Chiusa (BZ)
Prato dell'Ospizio 14



Lageplan;

Finanzgarantie;

ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft
die

VERWERTUNG

der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 010504 (R13, R5)

Abfallart: Schlämme und Abfälle aus
Süßwasserbohrungen

Menge: 2.000 t/Jahr

Abfallkodex: 150110* (R13)

Abfallart: Verpackungen, die Rückstände
gefährlicher Stoffe enthalten oder durch
gefährliche Stoffe verunreinigt sind

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 170301* (R13)

Abfallart: kohlenteeerhaltige Bitumengemische

Menge: 40 t/Jahr

Abfallkodex: 170904 (R13)

Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle
mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01,
17 09 02 und 17 09 03 fallen

Menge: 400 t/Jahr

Abfallkodex: 200303 (R13, R5)

Abfallart: Straßenkehricht (Winterstreugut)

Menge: 3.000 t/Jahr

Abfallkodex: 200307 (R13)

Abfallart: Sperrmüll

Menge: 30 t/Jahr

sowie die

ZWISCHENLAGERUNG (D15)

der folgenden Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 170603*

Abfallart: anderes Dämmmaterial, das aus
gefährlichen Stoffen besteht oder solche Stoffe
enthält

Menge: 20 t/Jahr

planimetria;

garanzia finanziaria;

l'Ufficio Gestione rifiuti

AUTORIZZA

il

RECUPERO

dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 010504 (R13, R5)

Tipologia di rifiuto: fanghi e rifiuti di
perforazione di pozzi per acque dolci

Quantità: 2.000 t/anno

Codice di rifiuto: 150110* (R13)

Tipologia di rifiuto: imballaggi contenenti residui
di sostanze pericolose o contaminati da tali
sostanze

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 170301* (R13)

Tipologia di rifiuto: miscele bituminose
contenenti catrame di carbone

Quantità: 40 t/anno

Codice di rifiuto: 170904 (R13)

Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di
costruzione e demolizione, diversi da quelli di
cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03

Quantità: 400 t/anno

Codice di rifiuto: 200303 (R13, R5)

Tipologia di rifiuto: residui della pulizia stradale
(ghiaia invernale)

Quantità: 3.000 t/anno

Codice di rifiuto: 200307 (R13)

Tipologia di rifiuto: rifiuti ingombranti

Quantità: 30 t/anno

nonché il

DEPOSITO PRELIMINARE (D15)

dei seguenti tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 170603*

Tipologia di rifiuto: altri materiali isolanti
contenenti o costituiti da sostanze pericolose

Quantità: 20 t/anno



Abfallkodex: 170904

Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01, 17 09 02 und 17 09 03 fallen

Menge: 600 t/Jahr

bis zum **31.01.2026**

mit Ermächtigungsnummer: **6027**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Verwertung / Zwischenlagerung ist:
Recyclinganlage für Baurestmassen in der Gemeinde Klausen, Gewerbezone Griesbruck.
2. Die Ansammlung bzw. Zwischenlagerung der Abfälle muss entsprechend der beiliegenden Planunterlage erfolgen.
3. Die Ansammlung bzw. Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Die Lagerflächen sind entsprechend zu beschildern.
4. Die Verwertung/Entsorgung der lediglich gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltenden Bestimmungen besitzen.
5. Es sind geeignete Vorkehrungen zur Staubbienerschlagung zu treffen (Befeuchtung der internen Wege und Materialhäufen).
6. **WINTERSTREUGUT:**
Die gegenständliche Ermächtigung bezieht sich ausschließlich auf die Mitverarbeitung von eingesammeltem Winterstreugut (mit der Hauptkomponente Gesteinssplitt). Die herkömmlichen Abfälle aus der Straßenreinigung (Kehricht, Schlämme, usw.) dürfen nicht angenommen werden.

Codice di rifiuto: 170904

Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03

Quantità: 600 t/anno

fino al **31.01.2026**

con numero d'autorizzazione: **6027**

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede di recupero / deposito preliminare è:
Impianto di riciclaggio per materiali da costruzione e demolizione nel Comune di Chiusa, zona produttiva Griesbruck.
2. La messa in riserva ovvero il deposito preliminare dei rifiuti dovrà avvenire come indicato nella planimetria allegata.
3. La messa in riserva ovvero il deposito preliminare dei rifiuti dovrà avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente. Le aree di stoccaggio dovranno essere appositamente contrassegnate.
4. Il recupero/lo smaltimento dei rifiuti in solo stoccaggio dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
5. Sono da adottare accorgimenti idonei per l'abbattimento delle polveri (inumidimento delle strade interne e dei cumuli).
6. **GHIAINO INVERNALE:**
La presente autorizzazione si riferisce esclusivamente alla co-lavorazione di ghiaino invernale raccolto (con la componente principale ghiaino). I residui tradizionali di pulizia delle strade (spazzatura, fanghi, ecc.) non possono essere accettati.



7. Die **Abfälle mit der Kennziffer 010504** dürfen ausschließlich dann mit den übrigen Baurestmassen mitverarbeitet werden, wenn die jeweilige **Vorcharakterisierung** die Einhaltung der Grenzwerte nach B.L.R. Nr. 274/2025 bzw. nach B.L.R. Nr. 102/2021 belegt.

8. Gemäß Artikel 190 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangsregister nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.

9. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

10. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 5976 vom 06.02.2025.

7. I **rifiuti contraddistinti con il codice 010504** possono essere lavorati con gli altri materiali da costruzione e demolizione esclusivamente alla condizione, che la relativa **caratterizzazione preliminare** dimostri il rispetto dei limiti stabiliti dalla D.G.P. n. 274/2025 ovvero dalla D.G.P. n. 102/2021.

8. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).

9. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

10. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al Comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 5976 vom 06.02.2025.



Die Stempelsteuer wurde mittels
Stempelmarke mit Nummer 01240388583126
vom 18.12.2024 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di
contrassegno telematico codice numerico
01240388583126 del 18.12.2024.

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio

Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Abteilung «NUM_ABT» - «ABT_BEZEICHNUNG_D»

Amt «NUM_ABT».«NUM_AMT» - «AMT_BEZEICHNUNG_D»



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Ripartizione «NUM_ABT» - «ABT_BEZEICHNUNG_D»

Ufficio «NUM_ABT».«NUM_AMT» -
«AMT_BEZEICHNUNG_I»

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung
(EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das
Informationsblatt mit den Hinweisen zur
personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß
Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur
für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:
[https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-
personenbezogener-daten-informationen](https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-personenbezogener-daten-informationen)

In base al Regolamento europeo di protezione dei
dati personali (UE) 2016/679, Vi comunichiamo che
l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei
dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile
sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e
la tutela del clima al seguente link:
[https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-
personali-informazioni](https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-personali-informazioni)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist. Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 05.06.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 05.06.2025 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 05.06.2025